



DZIENNIK URZĘDOWY

WOJEWÓDZTWA DOLNOŚLĄSKIEGO

Wrocław, dnia 14 stycznia 2021 r.

Poz. 228

UCHWAŁA NR XXX/250/2020 RADY MIEJSKIEJ W WOŁOWIE

z dnia 30 grudnia 2020 r.

w sprawie wyznaczenia obszaru i granic aglomeracji Lubiąż na obszarze Gminy Wołów

Na podstawie art. 18 ust. 2 pkt 15, art. 40 ust. 1 i art. 41 ust. 1 ustawy z dnia 8 marca 1990 roku o samorządzie gminnym (tekst jednolity: Dz. U. z 2020 roku, poz. 713 ze zm.) oraz art. 87 ust. 1 i 4 i art. 565 ust. 2 ustawy z dnia 20 lipca 2017 r. - Prawo wodne (tekst jednolity: Dz. U. z 2020 r. poz. 310 ze zm.), w związku z § 3 i 4 Rozporządzenia Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 27 lipca 2018 r. w sprawie sposobu wyznaczania obszaru i granic aglomeracji (Dz. U. z 2018 poz. 1586), po uzgodnieniu przez Burmistrza Gminy Wołów z Państwowym Gospodarstwem Wodnym Wody Polskie - Dyrektorem Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej we Wrocławiu oraz Regionalnym Dyrektorem Ochrony Środowiska we Wrocławiu, Rada Miejska w Wołowie uchwala, co następuje:

§ 1. Wyznacza się aglomerację Lubiąż położoną w województwie dolnośląskim w powiecie wołowskim, o równoważnej liczbie mieszkańców (RLM) wynoszącej 2.634, z oczyszczalnią ścieków zlokalizowaną w Lubiążu.

§ 2. Obszar aglomeracji Lubiąż wyznacza się na terenie miejscowości Lubiąż i Gliniany.

§ 3. Opis wielkości i obszaru Aglomeracji zawierający podstawowe informacje dotyczące charakterystyki Aglomeracji, stanowi załącznik nr 1 do niniejszej uchwały - część opisowa.

§ 4. Mapa Aglomeracji w skali 1:25 000 określająca przebieg granice obszaru objętego zasięgiem systemu kanalizacji zbiorczej gminy oraz jej położenie w stosunku do najważniejszych obiektów infrastruktury i obszarów chronionych, stanowi załącznik nr 2 do uchwały - część graficzna.

§ 5. Wykonanie uchwały powierza się Burmistrzowi Gminy Wołów.

§ 6. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Dolnośląskiego.

Przewodniczący Rady Miejskiej w Wołowie:
Jan Bronisław Tomków

Załącznik nr 1 do Uchwały nr XXX/250/2020
z dnia 30 grudnia 2020

Aglomeracja Lubiąż

.....
(podać nazwę aglomeracji¹)

gmina Wołów
powiat wołowski
województwo dolnośląskie

Wołów, dnia 08 grudnia 2020 r.

¹ zaleca się, aby nazwa aglomeracji była nazwą gminy, na terenie której wyznaczana jest aglomeracja lub nazwą gminy wiodącej w aglomeracji

Część opisowa

1. Podstawowe informacje na temat aglomeracji²

Dokument przygotowano zgodnie z Rozporządzeniem Ministra Gospodarki Morskiej i Żeglugi Śródlądowej z dnia 27 lipca 2018 r. w sprawie sposobu wyznaczania obszarów i granic aglomeracji a także zgodnie z Ustawą z dnia 20 lipca 2017 r. Prawo wodne.

1. Nazwa aglomeracji: **Aglomeracja Lubiąż**
2. I-d aglomeracji: **PLDO134N**
3. Wielkość RLM aglomeracji zgodnie z obowiązującym rozporządzeniem / uchwałą: **3 401**
4. Wielkość RLM aglomeracji planowanej do wyznaczenia: **2 634**
5. Gmina wiodąca w aglomeracji: **Gmina Wołów**
6. Gminy w aglomeracji: **Gmina Wołów**
7. Wykaz nazw miast i/lub miejscowości w aglomeracji, zgodnie z dołączonym do wniosku załącznikiem graficznym³: **Lubiąż, Gliniany**
8. Miejscowości dołączane do aglomeracji w stosunku do jej poprzedniego kształtu: **Gliniany**
9. Miejscowości wyłączane z terenu aglomeracji w stosunku do jej poprzedniego kształtu: **Zagórzycze, Prawików, Rataje.**
10. Nazwa miejscowości, w której zlokalizowana jest oczyszczalnia ścieków: **Lubiąż.**

Zgodnie z Dyrektywą dotyczącą oczyszczania ścieków komunalnych (91/271/EWG) „aglomeracja” oznacza obszar, gdzie zaludnienie i/lub działalność gospodarcza są wystarczająco skoncentrowane, aby ścieki komunalne były zbierane i przekazywane do oczyszczalni ścieków komunalnych lub do końcowego punktu zrzutu.

W ramach niniejszego planu aglomeracji poddano analizie stopień koncentracji systemu odprowadzania ścieków na terenie aglomeracji Lubiąż.

Jak stwierdzono powyżej aglomeracja Lubiąż wyposażona w zbiorczy system kanalizacji sanitarnej spełnia kryteria, które powinny charakteryzować Aglomerację w rozumieniu dyrektywy 91/271/EWG.

Nowy kształt aglomeracji Lubiąż zawiera miejscowość (przyłączaną) Gliniany, która w poprzedniej wersji aglomeracji znajdowała się poza jej terenem. Z terenu obowiązującej dotąd aglomeracji wyłącza się miejscowości Zagórzycze, Prawików, Rataje. W obecnym stanie budowa kanalizacji sanitarnej na terenie tych miejscowości nie jest możliwa z powodów techniczno-ekonomicznych i nie będzie ona realizowana. Gospodarka ściekowa będzie na

² Według najbardziej aktualnych danych, z podaniem źródeł informacyjnych (GUS, ewidencja gminy etc.)

³ Propozycję planu aglomeracji należy przygotować w oparciu o wykaz miast i/lub miejscowości w rozumieniu ustawy z dnia 29 sierpnia 2002 r. o urzędowych nazwach miejscowości i obiektów fizjograficznych. W przypadku miast podaje się nazwę miasta, a nie poszczególnych jego dzielnic. Szczegółowy wykaz miejscowości znajduje się w rozporządzeniu Ministra Administracji i Cyfryzacji z dnia 13 grudnia 2012 r. w sprawie wykazu urzędowego nazw miejscowości i ich części (Dz. U. z 2013 r. poz.200).

terenie wyłączonych z aglomeracji miejscowości realizowana tak jak dotychczas tzn. za pomocą zbiorników bezodpływowych oraz przydomowych oczyszczalni ścieków. W wyniku analizy stworzono koncepcję budowy sieci kanalizacyjnej na terenie miejscowości Gliniany oraz Lubiąż i zaplanowano realizację inwestycji, która pozwoli skanalizować te miejscowości.

Na terenie aglomeracji Lubiąż funkcjonuje system zbiorowego odprowadzania ścieków komunalnych poprzez system kanalizacji sanitarnej. Sieć kanalizacyjna obsługuje obecnie ok. 56,66% mieszkańców wyznaczonej aglomeracji. Obecnie ścieki z terenu aglomeracji Lubiąż odprowadzane są do oczyszczalni ścieków w miejscowości Lubiąż.

Aglomeracja Lubiąż wyznaczona została Uchwałą Nr XXIII/690/16 Sejmiku Województwa Dolnośląskiego z dnia 28 czerwca 2016 r. w sprawie wyznaczenia aglomeracji Lubiąż (Dz. Urz. Woj. Doln. poz. 3353, z dnia 11 lipca 2016 r.). Uchwała ta likwidowała aglomerację Lubiąż wyznaczoną Rozporządzeniem nr 9 Wojewody Dolnośląskiego z dnia 18 sierpnia 2006 r. w sprawie wyznaczenia aglomeracji: Boguszów-Gorce, Bystrzyca Kłodzka, Chwaliszów, Gromadka, Janowice Wielkie, Jawor, Kostomłoty, Łądek Zdrój, Legnica, Legnickie Pole, Lubiąż, Nowa Ruda, Stronie Śląskie, Wołów, Zgorzelec (Dz. Urz. Woj. Doln. Nr 182, poz. 2784 z późn. zm. - Zmiany wymienionego rozporządzenia zostały ogłoszone w Dz. Urz. Woj. Doln. z 2012 r. poz. 1649, poz. 2841, z 2014 r. poz. 3349, z 2015 r. poz. 2210, 2369, 3894 oraz z 2016 r. poz. 2338)

Konieczność wyznaczenia aglomeracji i granic aglomeracji Lubiąż jest wynikiem utraty mocy poprzedniej uchwały wyznaczającej aglomerację z dniem 31.12.2020 r. na podstawie art. 565 ust. 2 ustawy Prawo Wodne z dnia 20 lipca 2017 r. (t.j. Dz. U. z 2020 r., poz. 310 ze zm.).

Aglomeracje zamieszkuje 2 059 osób. Na terenie aglomeracji znajduje się 500 zarejestrowanych miejsc noclegowych. Z sieci kanalizacji sanitarnej korzysta 1 375 osób. Z przydomowych oczyszczalni ścieków korzystają 52 osoby a z bezodpływowych zbiorników korzysta 1 132 osób.

Równoważna liczba mieszkańców wyznaczonej aglomeracji wynosi **2 634 RLM** i została obliczona jako suma następujących elementów:

$$RLM = RLM_{(Mk)} + RLM_{prz} + RLM_{czas}$$

Gdzie:

- $RLM_{(Mk)}$, RLM, tj. równoważna liczba mieszkańców obejmująca ładunek generowany przez stałych mieszkańców aglomeracji oraz osoby czasowo zameldowane; przyjmuje się $1 Mk = 1RLM$. $RLM_{(Mk)} = 2 059$,
- RLM_{prz} , RLM wynikająca z ładunku ścieków przemysłowych odprowadzanych do kanalizacji zbiorczej. RLM wyraża wielokrotność ładunku zanieczyszczeń w ściekach odprowadzanych z obiektów przemysłowych i usługowych w stosunku do jednostkowego ładunku zanieczyszczeń w ściekach z gospodarstw domowych, odprowadzanych od jednego mieszkańca/dobę. $RLM_{prz} = 75$,

- MK= (czas) - RLM wynikająca z ładunku ścieków pochodzących od osób czasowo przebywających w aglomeracji (zarejestrowane usługi noclegowe); przyjmuje się 1 RLM = 1 zarejestrowane miejsce noclegowe RLM (czas) = 500.

Na terenie aglomeracji Lubiąż występuje jedno ujęcie wód - jest to ujęcie wód podziemnych w m. Lubiąż (szczegóły opisano w pkt. 7).

Na terenie aglomeracji Lubiąż znajdują się formy przyrody (szczegóły opisano je w pkt. 9):

Podmiotem odpowiedzialnym za eksploatację systemu odbioru i oczyszczania ścieków jest Przedsiębiorstwo Wodno-Kanalizacyjne Wołów Spółka z o.o. (PWK Wołów).

2. Adres wnioskodawcy (gminy, gminy wiodącej w aglomeracji)

Miejscowość: m. Wołów 56-100 Wołów	ul. Rynek 34
Gmina: Wołów	Powiat: wołowski
Województwo: dolnośląskie	
Telefon: (+48) (+48) 71 319 13 05	(+48) 71 319 13 03
e-mail do kontaktu bieżącego: sekretariat@wolow.pl	

3. Dane kontaktowe osoby wskazanej do kontaktowania się w sprawach złożonego wniosku

1. Imię i nazwisko: Krzysztof Nawój
2. Telefon: 71 319 13 20
3. Fax: (+48) 71 319 13 03
4. E-mail: krzysztof.nawoj@wolow.pl

4. Dokumenty stanowiące podstawę do wyznaczenia aglomeracji

Lp.	Wyszczególnienie	Nie ⁴	Tak ⁵
1	2	3	4
1	Miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego		X
2	Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy		X
3	Decyzje o ustaleniu lokalizacji inwestycji celu publicznego	X	
4	Wieloletnie plany rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych		X

Poniżej przedstawiono szczegóły:

Szczegółowe zestawienie dokumentów:	
Lp.	Nazwa dokumentu

⁴ Znakiem „X” zaznaczyć właściwą odpowiedź

1	Miejscowe plany zagospodarowania przestrzennego
1)	Uchwała nr LIII/337/2013 Rady Miejskiej w Wołowie z dnia 24 października 2013 r. w sprawie uchwalenia Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego zespołu wsi: Lubiąż, Gliniany, Prawików, Rataje, Zagórzycze – Gmina Wołów – Strefa IX (Dz. Urz. Woj. Doln. Poz. 5851 z dnia 20 listopada 2013r.)
2)	Uchwała nr XLII/277/2013 Rady Miejskiej w Wołowie z dnia 15 lutego 2013 r. w sprawie uchwalenia Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego zespołu wsi: Lubiąż, Gliniany, Prawików, Rataje, Zagórzycze – Gmina Wołów – Strefa IX (Dz. Urz. Woj. Doln. Poz. 5850 z dnia 20 listopada 2013r.)
3)	Uchwała nr IV/43/2019 Rady Miejskiej w Wołowie z dnia 31 stycznia 2019 r. w sprawie uchwalenia Miejscowego Planu Zagospodarowania Przestrzennego dla terenu położonego w obrębie Gliniany, gmina Wołów (Dz. Urz. Woj. Doln. Poz. 1115 z dnia 18 lutego 2019 r.)
2	Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego gminy
1)	Uchwała nr XXXVII/234/2016 Rady Miejskiej w Wołowie z dnia 20.12.2016 r. w sprawie uchwalenia I zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta i Gminy Wołów
2)	Uchwała nr LXIV/409/2018 Rady Miejskiej w Wołowie z dnia 28 września 2018r. w sprawie uchwalenia II zmiany studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta i Gminy Wołów
4	Wieloletnie plany rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i kanalizacyjnych
1)	Uchwała nr LVI/360/2018 Rady Miejskiej w Wołowie z dnia 28 lutego 2018 r. w sprawie uchwalenia wieloletniego planu rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowych i urządzeń kanalizacyjnych będących w posiadaniu Przedsiębiorstwa Wodno – Kanalizacyjnego Wołów Spółka z o.o. na lata 2018-2020 dla Gminy Wołów

5. Opis systemu zbierania ścieków komunalnych w obrębie aglomeracji

5.1. Informacje na temat długości i rodzaju istniejącej sieci kanalizacyjnej i liczby osób korzystających z istniejącej sieci kanalizacyjnej oraz długości i rodzaju sieci kanalizacyjnej i liczby osób korzystających z sieci kanalizacyjnej, na której wykonanie zostały pozyskane środki finansowe

Obecnie na terenie aglomeracji Lubiąż istnieje sieć kanalizacji sanitarnej o długości ca.5,5 km. Na terenie aglomeracji znajduje się 1 przepompownia ścieków. Materiał kanalizacji Lubiąż:

- kamionka - lata 70-te (ul. Chopina, - Wiejska) – 0,6km,
- PCV - lata 90-te, 2009 (ścieki oczyszczone z OŚ), 2015 (ul. Niecała, Ogrodowa),
- PEHD - rurociąg ścieków surowych do OŚ - 2009r.

Stan kanalizacji jest dobry.

Lp.	Kanalizacja istniejąca	Długość [km]	Liczba osób korzystających z istniejącej kanalizacji	Uwagi
-----	------------------------	--------------	--	-------

			Mieszkańcy	⁵ Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji[1]	Sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]	
1	2	3	4	5	6	7
1	Sanitarna grawitacyjna	0,5	875	500	1 375	-
2	Sanitarna tłoczna	2,5				
3	Ogólnospławna a grawitacyjna	2,5				
4	Ogólnospławna tłoczna	-				
Razem		5,5	875	500	1 375	-

Z sieci kanalizacyjnej korzysta ponad 56,66,% mieszkańców aglomeracji Lubiąż.

5.2. Informacje na temat długości i rodzaju planowanej do wykonania sieci kanalizacyjnej w celu dostosowania aglomeracji do warunków określonych w Dyrektywie Rady z dnia 21 maja 1991 r. dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych (91/271/EWG) oraz liczby osób korzystających z planowanej sieci kanalizacyjnej.

Kanalizacja sanitarna planowana do wybudowania na terenie aglomeracji Lubiąż będzie obejmowała obszary, na których spełniony jest warunek koncentracji 120. Na terenie aglomeracji planuje się budowę nowej sieci kanalizacji sanitarnej, która swoim zasięgiem obejmie nieskanalizowane obecnie część miejscowości Lubiąż oraz całą miejscowość Gliniany.

5.2.1. Sieć kanalizacyjna o wskaźniku długości sieci nie mniejszym niż 120 osób na 1 km sieci⁶.

Wykaz miast i/lub miejscowości wchodzących w skład aglomeracji, w obrębie których planuje się wykonanie sieci kanalizacji sanitarnej:

Gliniany – planuje się budowę 2,7 km sieci kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej i 2,4 km kanalizacji tłocznej,
Lubiąż planuje się budowę 1,5 km sieci kanalizacji sanitarnej grawitacyjnej i 0,4 km kanalizacji tłocznej

Budowę sieci kanalizacyjnej na terenie aglomeracji zaplanowano już dawno. Powstała

⁵ Pod pojęciem „osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji” rozumie się liczbę zarejestrowanych miejsc noclegowych w obiektach turystycznych, szpitalach, internatach, więzieniach, etc.

⁶ Wskaźnik koncentracji wyliczany jest sumarycznie dla wszystkich miast i/lub miejscowości (wchodzących w skład aglomeracji), w obrębie których planuje się budowę sieci kanalizacji sanitarnej. Należy pamiętać, aby planowane inwestycje były uzasadnione ekonomicznie. Szczegółowe uwarunkowania dotyczące wyliczania wskaźnika długości sieci znajdują się w Wytycznych do tworzenia i zmiany aglomeracji.

koncepcja zakładająca przebiegi tras i rodzaj koniecznej do wybudowania sieci. Obecnie gmina planuje wykonanie projektów wykonawczych dotyczących budowy sieci kanalizacji sanitarnej i do końca roku 2023 zamierza zrealizować budowę sieci kanalizacji sanitarnej w aglomeracji. Zakłada się że do końca 2024 r. ponad 98,02% mieszkańców będzie podłączonych do sieci kanalizacji sanitarnej. Gmina zamierza pozyskać dofinansowanie na budowę sieci ale zakładany jest także wariant jej budowy ze środków własnych.

Planowana długość sieci kanalizacji sanitarnej, która będzie wybudowana wraz z ilością mieszkańców (nowych odbiorców), którzy zostaną do niej przyłączeni.

Lp.	Kanalizacja istniejąca	Długość [km]	Liczba osób korzystających z planowanej do budowy kanalizacji			Uwagi
			Mieszkańcy	⁷ Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji[1]	Sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]	
1	2	3	4	5	6	7
1	Sanitarna grawitacyjna	4,2	1132	0	1132	-
2	Sanitarna tłoczna	2,8				
3	Ogólnospławna grawitacyjna	-				
4	Ogólnospławna tłoczna	-				
Razem		7,0	1132	0	1132	0

Wskaźnik koncentracji > 120 mieszkańców na 1 km sieci

Obliczenie wskaźnika koncentracji dla planowanej do wykonania sieci kanalizacyjnej (dla obszaru o wskaźniku koncentracji nie mniejszym niż 120 osób na 1 km sieci).	
Długość sieci kanalizacyjnej planowanej do wykonania [kol. 3 - razem]	7,0
Sumaryczna liczba mieszkańców oraz osób czasowo przebywające na terenie aglomeracji, którzy będą obsługiwani przez planowaną do wykonania sieć kanalizacyjną [kol. 6 - razem]	1 132
Wskaźnik koncentracji = sumaryczna liczba mieszkańców oraz osób czasowo przebywających na terenie aglomeracji [kol. 6 - razem] / długość sieci kanalizacyjnej planowanej do wykonania [kol. 3 - razem]	161,7

5.2.2. Sieć kanalizacyjna o wskaźniku długości sieci nie mniejszym niż 90 osób na 1 km sieci.

⁷Pod pojęciem „osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji” rozumie się liczbę zarejestrowanych miejsc noclegowych w obiektach turystycznych, szpitalach, internatach, więzieniach, etc.

Nie dotyczy.

5.3 Informacje na temat długości i rodzaju sieci kanalizacyjnej oraz liczby osób korzystających z sieci kanalizacyjnej po dostosowaniu aglomeracji do warunków określonych w Dyrektywie Rady z dnia 21 maja 1991 r. dotyczącej oczyszczania ścieków komunalnych (91/271/EWG).

Lp.	Kanalizacja istniejąca	Długość [km]	Liczba osób korzystających z planowanej do budowy kanalizacji			Uwagi
			Mieszkańcy	⁸ Osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji[1]	Sumaryczna liczba osób [kol 4 + kol 5]	
1	2	3	4	5	6	7
1	Sanitarna grawitacyjna	4,7	2007	500	2507	-
2	Sanitarna tłoczna	5,3				
3	Ogólnospławna grawitacyjna	2,5				
4	Ogólnospławna tłoczna	-				
Razem		12,5	2007	500	2507	0

6. Opis gospodarki ściekowej w aglomeracji

6.1. Informacje na temat oczyszczalni ścieków.⁹

Na terenie aglomeracji Lubiąż powstaje średnio sumarycznie 427,12 m³/d ścieków.

Siecią kanalizacyjną na oczyszczalnię ścieków dopływa: 230,95 m³/d w tym 9,27 m³/d ścieków przemysłowych

Dowożone na teren oczyszczalni ścieków jest: 190,24 m³/d.

W oczyszczalniach przydomowych powstaje 6,02 m³/d

Ilość ścieków przemysłowych (całość dopływa kanalizacją) na oczyszczalnię ścieków wynosi:

Ścieki powstające na terenie aglomeracji Lubiąż są kierowane do oczyszczalni ścieków zlokalizowanej w m. Lubiąż.

Oczyszczalni ścieków w Lubiążu, ID: PLDO134N.

⁸Pod pojęciem „osoby czasowo przebywające na terenie aglomeracji” rozumie się liczbę zarejestrowanych miejsc noclegowych w obiektach turystycznych, szpitalach, internatach, więzieniach, etc.

⁹ W przypadku funkcjonowania więcej niż jedna oczyszczalnia ścieków, dla każdej oczyszczalni należy wypełnić oddzielne tabele. Analogiczne tabele trzeba również wypełnić w przypadku planowanej oczyszczalni ścieków.

Lokalizacja: ul. Kolejowa 15, Lubiąż, 56-100 Wołów, gmina Wołów, powiat wołowski, województwo dolnośląskie.

Dane kontaktowe (telefon, e-mail, fax): Lubiąż, 71 389 27 07, e-mail oczyszczalnia@pwk-wolow.pl

Pozwolenie wodnoprawne na odprowadzanie ścieków z oczyszczalni do środowiska (data, znak, oznaczenie organu, termin ważności decyzji):

Pozwolenie wodno-prawne wydane przez Starostę Wołowskiego Decyzja nr 138/2012 znak RL.6341.26.2012 z dnia 07.12.2012 r. na szczególne korzystanie z wód, tj. odprowadzanie ścieków oczyszczonych do cieku Młynna oraz wprowadzanie wód opadowych i roztopowych pochodzących z drogi dojazdowej do oczyszczalni i z terenu utwardzonego oczyszczalni. Decyzja jest ważna do dnia 06.12.2022 r.

Przepustowość oczyszczalni wg obowiązującego pozwolenia wodnoprawnego:

- średnia dobową [m^3/d]: 550,0
- maksymalna godzinowa [m^3/h]: 60,0
- maksymalna roczna [m^3/rok]: 200 750,0

Projektowa wydajność oczyszczalni ścieków: 4 870 RLM

Wartości wskaźników zanieczyszczeń ścieków surowych			
Wskaźnik	Wartość (średnioroczna z pomiarów)		Uwagi
1	2	3	
BZT ₅ mgO ₂ /l	446,5		-
ChZT mgO ₂ /l	1100,3		-
Zawiesina ogólna mg/l	513,8		-
Fosfor ogólny mg P/l	-		-
Azot ogólny mgN/l	-		-
Wartości wskaźników lub % redukcji zanieczyszczeń ścieków oczyszczonych			
Wskaźnik	Wartość lub % redukcji zgodnie z pozwoleniem wodnoprawnym		Wartość (średnioroczna z pomiarów)
1	2	3	
BZT ₅ mgO ₂ /l	15		6,0

ChZT mgO ₂ /l	125	45,3
Zawiesina ogólna mg/l	35	13,5
Fosfor ogólny mg P/l	-	-
Azot ogólny mgN/l	-	-

Odbiornik ścieków oczyszczonych zgodnie z pozwoleniem wodnoprawnym:

Nazwa ciek: Ciek Młynna, wylot W-1	Kilometraż miejsca odprowadzania ścieków oczyszczonych: Km 1+020, dz. nr 602 AM-3, obręb Lubiąż
Współrzędne geograficzne wylotu: N:51°15'50,8", E:16°28'39,8"	

Typ oczyszczalni ścieków¹⁰

B - oczyszczalnia biologiczna spełniająca standardy odprowadzanych ścieków	X
Non B - oczyszczalnia biologiczna niespełniająca standardów odprowadzanych ścieków	
PUB1 - oczyszczalnia biologiczna z podwyższonym usuwaniem związków azotu (N), fosforu (P) spełniająca standardy odprowadzanych ścieków dla aglomeracji $\geq 100\ 000$ RLM	
non PUB1 - oczyszczalnia jw. niespełniająca standardów odprowadzanych ścieków w zakresie usuwania N i/lub P	
PUB2 - oczyszczalnia biologiczna z podwyższonym usuwaniem związków azotu (N), fosforu (P) spełniająca standardy odprowadzanych ścieków dla aglomeracji $< 100\ 000$ RLM	
non PUB2 - oczyszczalnia jw. niespełniająca standardów odprowadzanych ścieków w zakresie usuwania N i/lub P	

6.2. Informacje dotyczące indywidualnych systemów oczyszczania ścieków obsługujących mieszkańców aglomeracji

Podstawowe informacje na temat istniejących na terenie aglomeracji indywidualnych systemów oczyszczania ścieków oraz zamierzeń inwestycyjnych w tym zakresie:
Na terenie aglomeracji Lubiąż znajduje się 14 oczyszczalni przydomowych (z których korzystają 52-ie osób) oraz 305 zbiorników bezodpływowych (z których korzystają 1132 osoby). Z systemów indywidualnych korzysta sumarycznie 1 184 osób.

Ilość ścieków, powstających na terenie aglomeracji, nieobjętych systemem kanalizacji zbiorczej, gdzie zastosowano systemy indywidualne wynosi 71 601,89 m³/rok (196,16 m³/d). W oczyszczalniach przydomowych powstaje 6,02 m³/d ścieków a w zbiornikach bezodpływowych powstaje 190,14 m³/d ścieków.

¹⁰ Znakiem „X” zaznaczyć właściwą odpowiedź

6.3. Informacje dotyczące końcowego punktu zrzutu (w przypadku braku oczyszczalni ścieków na terenie aglomeracji)

Brak. Istnieje oczyszczalnia ścieków posiadająca odbiornik ścieków oczyszczonych - zgodnie z pkt. 6.1.

6.4. Informacje o średniej dobowej ilości i jakości ścieków komunalnych powstających na terenie aglomeracji oraz ich składzie jakościowym.

Ilość ścieków komunalnych powstających na terenie aglomeracji m ³ /d: 417,85		
Wskaźnik	Wartość (średnioroczna z pomiarów)	Uwagi
1	2	3
BZT ₅ mgO ₂ /l	446,5	-
ChZT mgO ₂ /l	1100,3	-
Zawiesina ogólna mg/l	513,8	-
Fosfor ogólny mg P/l	-	-
Azot ogólny mgN/l	-	-

6.5. Informacje o ilości i składzie jakościowym ścieków przemysłowych odprowadzanych przez zakłady do systemu kanalizacji zbiorczej.

Na terenie aglomeracji Lubiąż występuje kilka podmiotów gospodarczych, które wytwarzają ścieki przemysłowe w ilości 9,27 m³/d
Są to przede wszystkim zakłady kamieniarskie, drobne usługi rzemieślnicze. Ścieki dopływają siecią kanalizacyjną w ilości 3 386,59 m³/rok.

Ścieki te wykazują średnią wartość BZT₅ na poziomie ok 485 mgO₂/m³.
BZT₅-485
ChZT- 1115,0
Zawiesina ogólna- 540

6.6. Informacje o zakładach, których podłączenie do systemu kanalizacji zbiorczej jest planowane.

Wykaz zakładów przemysłowych oraz określenie charakteru zakładów usługowych planowanych do podłączenia do systemu kanalizacji zbiorczej:
Nie dotyczy.

6.7. Uzasadnienie określonej dla aglomeracji równoważnej liczby mieszkańców.

Wyszczególnienie:	RLM
Liczba mieszkańców korzystających z istniejącej sieci kanalizacyjnej	875
Liczba mieszkańców, planowanych do przyłączenia do sieci kanalizacyjnej, na której wykonanie środki finansowe zostały pozyskane	0
Liczba mieszkańców planowanych do podłączenia do projektowanej sieci kanalizacyjnej	1 132
Liczba osób czasowo przebywających korzystających z sieci kanalizacyjnej	500
Liczba osób czasowo przebywających, planowanych do przyłączenia do sieci kanalizacyjnej, na której wykonanie środki finansowe zostały pozyskane	0
Liczba osób czasowo przebywających planowanych do podłączenia do projektowanej sieci kanalizacyjnej	0
Równoważna Liczba Mieszkańców wynikająca z dobowego ładunku ścieków odprowadzanych przez zakłady przemysłowe i usługowe korzystające z istniejącej sieci kanalizacyjnej	75
Równoważna Liczba Mieszkańców wynikająca z dobowego ładunku ścieków, który będą odprowadzane przez zakłady przemysłowe i usługowe planowane do podłączenia do sieci kanalizacyjnej	0
Liczba mieszkańców oraz osób czasowo przebywających na terenie aglomeracji, korzystających z indywidualnych systemów oczyszczania ścieków komunalnych (przedomowe oczyszczalnie ścieków, zbiorniki bezodpływowe), nieplanowanych do podłączenia do sieci, określona na podstawie rejestrów prowadzonych przez gminę	52
Równoważna Liczba Mieszkańców RLM (suma)	2 634

7. Informacje o strefach ochronnych ujęć wody, występujących na obszarze aglomeracji, obejmujących tereny ochrony bezpośredniej i tereny ochrony pośredniej zawierające oznaczenie aktu prawa miejscowego lub decyzje ustanawiające te strefy oraz zakazy, nakazy i ograniczenia obowiązujące na tych terenach.

Na terenie aglomeracji nie występują ujęcia wód.

Tuż przy granicy aglomeracji (poza jej terenem) występuje ujęcie wód w m. Lubiążu.

Składa się ono z 6 studni o numerach 2, 3 i 7 oraz I, II, III.

Pozwolenie wodnoprawne dla ujęcia – Decyzja nr 104/2013 znak RL.6341.22.2013 z dnia 27.11.2013 r. wydana przez Starostę Wołowskiego:

- Pozwolenie zostało wydane na szczególne korzystanie z wód w zakresie poboru wód podziemnych (z ujęcia stanowiącego studnie wiercone nr 2, 3, 7 i studnie I, II, III zlokalizowane w Lubiążu) oraz odprowadzenie wód przelewowo-spustowych z pompowni wody surowej do rowu (dz. 1088/8 AM-2 obręb Lubiąż).
- Decyzją cofnięto ponadto poprzednie pozwolenie – Decyzja nr 112/03 Starosty Wołowskiego znak OŚ-6223/26/03 z dnia 24.12.2003 r.

- Ważność Decyzji do dnia 31.10.2033 r.

Strefa ochrony bezpośredniej dla studni wierconych wchodzących w skład ujęcia została ustanowiona Decyzją nr 116/2015 z dnia 27.08.2015 r. wydaną przez Starostę Wołowskiego.

Na terenie strefy ochrony bezpośredniej ustanowiono nakazy / zakazy:

- Zabronione jest użytkowanie gruntów do celów niezwiązanych z eksploatacją ujęcia wody.
- Należy odprowadzać wody opadowe w sposób uniemożliwiający przedostawanie się ich do urządzeń służących do poboru wody.
- Należy zagospodarować teren zielenią.
- Należy ograniczyć do niezbędnych potrzeb przebywanie osób niezatrudnionych przy obsłudze urządzeń służących do poboru wody.

8. Informacje o obszarach ochronnych zbiorników wód śródlądowych, występujących na obszarze aglomeracji, zawierające oznaczenie aktu prawa miejscowego ustanawiającego te obszary oraz zakazy, nakazy i ograniczenia obowiązujące na tych obszarach.

Na terenie aglomeracji Lubiąż nie występują obszary ochronne zbiorników wód śródlądowych.

9. Informacje o formach ochrony przyrody, występujących na obszarze aglomeracji, zawierające nazwę formy ochrony przyrody oraz wskazanie aktu prawnego uznającego określony obszar za formę ochrony przyrody.

W aglomeracji Lubiąż znajdują się następujące formy przyrody podlegające ochronie:

Obszar Natura 2000 Łęgi Odrzańskie

Data wyznaczenia: 2007-10-13

Kod obszaru: PLB020008

Rodzaj ochrony: Dyrektywa ptasia

Akty prawne:

- Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 5 września 2007 r. zmieniające rozporządzenie w sprawie obszarów specjalnej ochrony ptaków Natura 2000 (Dz. U. 2007 nr 179 poz. 1275, z dnia 28.09.2007 r.
- Rozporządzenie Ministra Środowiska z dnia 12 stycznia 2011 r. w sprawie obszarów specjalnej ochrony ptaków (Dz. U. 2011, Nr. 25, poz. 133, 04.02.2011 r.)
- Zarządzenie Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska we Wrocławiu i Regionalnego Dyrektora Ochrony Środowiska w Gorzowie Wielkopolskim z dnia 21 maja 2014r. w sprawie ustanowienia planu zadań ochronnych dla obszaru Natura 2000 Łęgi Odrzańskie PLB020008 [Dziennik Urzędowy Województwa Dolnośląskiego z 2014r. Poz. 2446] [Dziennik Urzędowy Województwa Lubuskiego z 2014r. Poz. 1063].

Informacje dodatkowe wg standardowego formularza danych dla obszaru – dla obszaru Natura 2000 procedowana jest zmiana granic obszaru (połączenie z obszarem PLH020018 we wspólny obszar Natura 2000 PLC020002 Łęgi Odrzańskie). W dniu 14 marca 2019 r. Minister Środowiska, po uzyskaniu zgody Rady Ministrów (uchwała z dnia 8 lutego 2019 r. w sprawie wyrażenia zgody na przekazanie Komisji Europejskiej dokumentu "Lista zmian granic obszarów Natura 2000", M.P. z 2019 r., poz. 208), przekazał Komisji Europejskiej listę

proponowanych zmian obszarów mających znaczenie dla Wspólnoty. Po akceptacji KE granice obszaru i informacje zawarte w SDF zostaną zaktualizowane. W odniesieniu do terenów przewidzianych do włączenia w granice obszarów Natura 2000 wymienionych w ww. uchwale RM zastosowanie ma art. 33 ust. 2 ustawy o ochronie przyrody.

Obszar Natura 2000 Łęgi Odrzańskie

Data wyznaczenia: 2020-01-31

Kod obszaru: PLC020002

Rodzaj ochrony: Dyrektywa siedliskowa

Akty prawne:

- Decyzja wykonawcza Komisji (UE) 2020/97 z dnia 28 listopada 2019 r. w sprawie przyjęcia trzynastego zaktualizowanego wykazu terenów mających znaczenie dla Wspólnoty składających się na kontynentalny region biogeograficzny (Dz. Urz. UE nr L 28/144, z dnia 31.01.2020).

Informacje dodatkowe wg standardowego formularza danych dla obszaru - zmiana kodu na PLC - połączenie PLH020018 i PLB020008 (dostosowanie granic powiększenie) - 11.2019; zmiana granic zaakceptowana uchwałą nr 16 RM z dn 8.02.2019 r. - trwają prace związane z nowelizacją rozporządzenia OSO.

Na terenie aglomeracji **brak jest pomników przyrody.**

Ponadto w bezpośrednim sąsiedztwie (na granicy obszaru aglomeracji Lubiąż) znajduje się następująca forma ochrony przyrody:

Obszar chronionego krajobrazu Dolina Odry

Data wyznaczenia: 1998-01-01

Akty prawne

- Rozporządzenie Wojewody Legnickiego z dnia 1 czerwca 1998 r. w sprawie uznania za Obszar Chronionego Krajobrazu (Dz. Urz. Woj. Legn. z dnia 6.10.1998 r. Nr 28, poz. 250).
- Rozporządzenie Wojewody Dolnośląskiego Nr 33 z dnia 28 listopada 2008 r. w sprawie Obszaru Chronionego Krajobrazu "Dolina Odry" (Dz. Urz. Woj. Dol. z dnia 10.12.2008 r. Nr 317, poz. 3932).

10. Rozwiązania problemu gospodarki ściekowej na terenach wyłączanych z aglomeracji.

(nie dotyczy)

11. Poprawność wykonania części graficznej.

Lp.	Wyszczególnienie	Nie ¹¹	Tak ¹²	Nie dotyczy ¹²
1	2	3	4	5
1	Część graficzna została wykonana na mapie topograficznej w skali 1: 10 000, a w przypadku jej braku - w skali 1:25 000.		X	
2	Oznaczono granice obszaru proponowanej aglomeracji (obszar objęty i przewidziany do objęcia zasięgiem systemu kanalizacji zbiorczej).		X	
3	Oznaczono znajdujące się na terenie aglomeracji oczyszczalnie ścieków komunalnych, do których odprowadzane są (bądź odprowadzane będą) ścieki komunalne.		X	
4	Oznaczono granice administracyjne gminy / gmin zgodne z danymi z państwowego rejestru granic.		X	
5	Oznaczono granice stref ochronnych ujęć wody obejmujących tereny ochrony bezpośredniej i tereny ochrony pośredniej.		X	
6	Oznaczono granice obszarów ochronnych zbiorników wód śródlądowych.			X
7	Oznaczono granice terenów objętych formami ochrony przyrody w rozumieniu ustawy z dnia 16 kwietnia 2004 r. o ochronie przyrody lub obszarów mających znaczenie dla Wspólnoty, znajdującego się na liście, o której mowa w art. 27 ust. 1 tej ustawy.		X	
8	Określono skalę planu w formie liczbowej i liniowej.		X	
9	Część graficzna została podpisana przez osobę upoważnioną do reprezentowania gminy (gminy wiodącej).		X	

Zaznaczenie jednej odpowiedzi „NIE” świadczy o niewłaściwym wykonaniu załącznika graficznego do wniosku o wyznaczenie obszaru i granic aglomeracji. Tak wykonany dokument – mapa nie może być podstawą do pozytywnego rozpatrzenia wniosku. Załącznik graficzny wymaga poprawienia. Odpowiedzi „NIE DOTYCZY” mogą wystąpić jedynie w wierszach Nr 5, 6 i 7.

Podpisy osoby upoważnionej do reprezentowania Wnioskodawcy

(data, imię i nazwisko /pieczęć imienna/ podpis)	(pieczęć Wnioskodawcy)
--	------------------------

¹¹ Znakiem „X” zaznaczyć właściwą odpowiedź.

Załącznik nr 2 do uchwały nr XXX/250/2020
Rady Miejskiej w Wołowie
z dnia 30 grudnia 2020 r.

